

# RAKKOMANDAZZJONIJIET

## RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1140

tat-23 ta' Ġunju 2017

**dwar id-dejta personali li tista' tiġi skambjata permezz tas-Sistema ta' Twissija Bikrija u ta' Reazzjoni (EWRS) stabbilita skont id-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġu kkoordinati l-miżuri ta' rintraċċar tal-kuntatti b'rabta mat-theddid serju transfruntier għas-saħha**

(notifikata bid-dokument C(2017) 4197)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 292 tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> stabbiliet sistema ta' twissija bikrija u ta' reazzjoni ("EWRS") bħala netwerk ta' komunikazzjoni permanenti bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tas-saħha pubblika tal-Istati Membri għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċerti kategoriji ta' mard komunikabbli. Il-proċeduri li jirregolaw il-funzjonament tal-EWRS ġew stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/57/KE <sup>(2)</sup>.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2119/98/KE thassret u giet issostitwita bid-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>. Id-Deciżjoni l-ġdida reggħet dahhlet fis-seħh l-EWRS. Hija estendiet ukoll l-ambitu tan-netwerk ta' komunikazzjoni permanenti biex ikopri tipi oħra ta' theddid bijoloġiku, u kategoriji oħra ta' theddid transkonfinali serju għas-saħha, inkluż theddid ta' oriġini kimika, ambjentali jew ta' oriġini mhux magħrufa. Barra minn hekk, hija stabbiliet ir-regoli dwar is-sorveljanza epidemoloġika, il-monitoraġġ, it-twissija bikrija tat-theddid transkonfinali serju għas-saħha, u l-ġlieda kontra tiegħu.
- (3) Id-Deciżjoni 2000/57/KE thassret u giet issostitwita bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/253 <sup>(4)</sup>.
- (4) Skont l-Artikolu 9(3)(i) tad-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE, in-notifika ta' theddid serju transkonfinali għas-saħha permezz tal-EWRS jehtieg li tinkludi d-dejta meħtieġa li tippermetti l-identifikazzjoni tal-persuni infettati u tal-individwi li jistgħu jkunu fil-periklu ("id-dejta għar-rintraċċar tal-kuntatti"). Bi qbil mal-Artikolu 16(9)(b) ta' dik id-Deciżjoni u mal-ghan li tiġi żgurata l-effikaċja u l-applikazzjoni uniformi ta' dawn in-notifiki, jixraq li tiġi rakkomandata lista indikattiva tad-dejta personali li tista' tintbagħat mill-awtoritajiet kompetenti tal-EWRS.
- (5) L-iskambju ta' dejta personali permezz tal-EWRS jehtieg li jsir skont ir-reqwiziti tad-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> u tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(6)</sup>. Filwaqt li, bħala regola ġenerali, id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 jipprekludu l-ipproċessar ta' dejta personali, anki dik id-dejta marbuta mas-saħha ta' individwu, b'danakollu dan l-ipproċessar

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 1998 dwar l-istabbiliment ta' netwerk għas-sorveljanza epidemoloġika u kontroll ta' mard li jinxtered fil-Komunità (ĠUL 268, tat-3.10.1998, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/57/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar is-sistema ta' twissija bikrija u ta' reazzjoni għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard li jittiehed taht id-Deciżjoni 2119/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 21, 26.1.2000, p. 32).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 dwar theddid transkonfinali serju għas-saħha u li thassar id-Deciżjoni Nru 2119/98/KE (ĠUL 293, 5.11.2013, p. 1).

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/253 tat-13 ta' Frar 2017 li tistabbilixxi l-proċeduri għan-notifika ta' twissijiet bħala parti tas-sistema ta' twissija bikrija u ta' reazzjoni stabbilita b'rabta mat-theddid transkonfinali serju għas-saħha u għall-iskambju ta' informazzjoni, ta' konsultazzjoni u ta' koordinazzjoni ta' reazzjonijiet għal theddid bħal dan skont id-Deciżjoni Nru 1082/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 37, 14.2.2017, p. 23).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta (ĠUL 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dik id-dejta (ĠUL 8, 12.1.2001, p. 1).

huwa awtorizzat safejn ikun mehtieg biex ihares l-interessi ta' importanza kritika tas-sugġett tad-dejta, bi qbil mal-Artikolu 8(2)(c) tad-Direttiva 95/46/KE u mal-Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, kif ukoll għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali, soġġett li jitwettqu s-salvagwardji x-xierqa stipulati fil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru, rispettivament skont l-Artikoli 8(4) u 10(4) ta' dawk l-atti.

- (6) Id-dejta personali li tkun mehtieġa għall-iskopijiet imsemmijin hawn fuq biss, skont kif jiġi ddeterminat każ b'każ, għandha tiġi skambjata permezz tal-EWRS, u din ir-Rakkomandazzjoni ma tikkostitwixxi awtorizzazzjoni biex tiġi skambjata kull tip ta' dejta personali kkonċernata.
- (7) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fl-24 ta' Awwissu 2015 (C 2015-0629).

ADOTTAT DIN IR-RAKKOMANDEZZJONI:

1. Fl-Anness ta' din ir-Rakkomandazzjoni tinsab lista indikattiva tad-dejta personali li tista' tiġi skambjata għall-għan tal-miżuri ta' koordinazzjoni u rintraċċar tal-kuntatti.
2. Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Ġunju 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Membru tal-Kummissjoni*

## ANNEX

**Lista indikattiva tad-dejta personali li tista' tiġi skambjata għall-iskop tal-miżuri ta' koordinazzjoni tar-rintraċċar tal-kuntatti**

## 1. INFORMAZZJONI PERSONALI

- L-isem u l-kunjom,
- In-nazzjonalità, id-data tat-twelid, is-sess,
- Il-pajjiż ta' residenza,
- Tip ta' dokument tal-identità, numru u l-awtorità li ħarġitu;
- L-indirizz attwali tad-dar jew tar-residenza (l-isem tat-triq u n-numru tal-bieb, il-belt, il-pajjiż, il-kodiċi postali),
- Numri tat-telefown (mowbajl, residenzjali, tan-negozju),
- Indirizz elettroniku (privat, negozju).

## 2. SPEĊIFIKAZZJONIJIET DWAR IL-VJAĠĠ

- Id-dejta dwar il-mezz tat-trasport (eż in-numru tat-titjira, id-data tat-titjira, isem il-vapur, in-numru tal-pjanċa),
- In-numru/i tas-sit(s),
- In-numru/i tal-kabina/i.

## 3. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUNTATTI

- L-ismijiet tal-persuni li jkun żar l-individwu/il-postijiet tal-alloġġ tagħhom,
- Id-dati u l-indirizzi tal-postijiet ta' alloġġ (isem it-triq u n-numru tal-bieb, il-belt, il-pajjiż, il-kodiċi postali),
- Numri tat-telefown (mowbajl, residenzjali, tan-negozju),
- Indirizz elettroniku (privat, negozju).

## 4. INFORMAZZJONI DWAR IL-PERSUNI AKKUMPANJANTI

- L-isem u l-kunjom,
- Nazzjonalità,
- Il-pajjiż ta' residenza,
- It-tip tad-dokument tal-identità, in-numru tiegħu u l-awtorità li ħarġitu,
- L-indirizz attwali tad-dar (l-isem tat-triq u n-numru tal-bieb, il-belt, il-pajjiż, il-kodiċi postali),
- Numri tat-telefown (mowbajl, residenzjali, tan-negozju),
- L-indirizz elettroniku (privat, tan-negozju).

## 5. DETTALJI TA' KUNTATT TA' EMERĠENZA

- Isem il-persuna li trid tiġi kkuntattjata,
  - L-indirizz (isem it-triq u n-numru tal-bieb, il-belt, il-pajjiż, il-kodiċi postali),
  - In-numri tat-telefown (mowbajl, residenzjali, tan-negozju),
  - L-indirizz elettroniku (privat, tan-negozju).
-